

3693

FORM 1-3

FILE NO. 3693

Pitt Meadows
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: MORISE (Mrs) Mrs Kozaburo
HOME ADDRESS: 230-11th St., New Westminster B.C.
SEX: Female AGE: 24 MARRIED: Yes
OCCUPATION AND EMPLOYER: Housewife
NAME OF WIFE OR HUSBAND: Kozaburo ADDRESS: Gosnell Road Camp Near Blue River.
NAMES OF LIVING CHILDREN: H Isamu Leslie (M) 4 ADDRESS: 230-11th St., N. Westminster
Ken (M) 1 ADDRESS: 230-11th St., N. Westminster

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 10th day of April 1942
WITNESS: [Signature]

1942
(Signature) M. H. [Signature]

FOR DEPARTMENTAL USE

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

LIST OF LIABILITIES:

NAME

EVACUATION SECTION

Rec'd APR 14 1943

File No.

Ass.

Referred

This form was sent to Kogabura Horike, but
completed by his wife Nui.

FILE NO. 13868

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper
administration of property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

PERSONAL Nui Horike

HOME ADDRESS: Pitt Meadow Bb.

REGISTRATION NUMBER 08230 SEX: female AGE: 27

OCCUPATION:

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in
partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER:

MARRIED? yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Kogabura Horike

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Pitt Meadow Bb.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Samuel Leslie Horike

Ken Horike

ADDRESS OF CHILDREN: Pitt Meadow Bb.

AGE OF CHILDREN: 5 yrs 2 yrs

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: _____
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
8. BANK ACCOUNTS: _____
9. LIFE INSURANCE: _____
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____
11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____
2. TRADE DEBTS: _____

being, Matheson

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 27th day of April 1942.

(Signature)

Min. Loubé

Schiro Hirayama
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE _____

P.D. 46/43
 INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date Aug 24/43

Our File No. 3693

Full Name HARIBE, (Nei) Mrs. Kozaburo
 (Surname in Block Letters)

Registration No. 08230

Male - Female ☒
 (check)

Age July 5/1916

Former Address

230 - 11th St. New Westminster B.C.
(Kamelle House) Retelher, Man)

Date Evacuated

Apr. 16/42

Naturalized - Canadian-Born - National ☒
 (check)

Present Address

Emerson, Nanatoka

RETURNED TO JAPAN
 S.S. "MARINE EMCOV"
 2ND OCTOBER, 1946.

Married - Single ☒
 (check)

Name of Wife

Name of Husband

Kozaburo #08232

Name of Mother

NAKAGAWA

Name of Father

TAKEDA, Kozaburo
(decd)

Names of Children under 16

None #08336.

See husbands sheet.

Requested by

DB (81)

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

2182.
711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,

Nov. 23/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 200

Dear Sir:

Re: HORIBE, Nui ³⁶⁹³ #08230

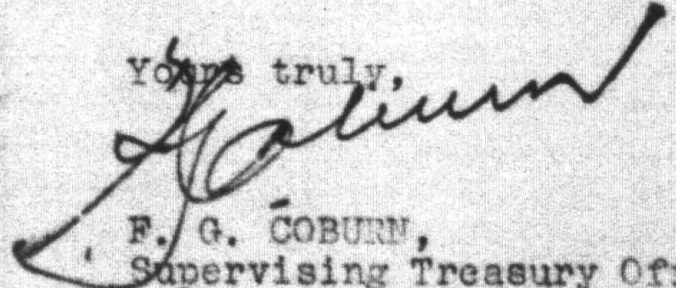
Please note that the above has been
repatriated to Japan. At the time of repatriation, the
following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ Nil

Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is
indebted to the Department on account of repatriation in
the amount of \$ 200.00 . Therefore should you receive
further funds on this account such funds should be turned
into this office. It will be applied first to recoup the
expenditure made and, second, if there is any surplus such
surplus will be remitted to Japan for the account of the
Japanese in question.

Yours truly,


F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File 3693

Nui (Mrs. Kozaburo) HORIBE

Reg. No. 08230

Declared: April 7, 1942

Evacuated: April 16, 1942.

Chattels:

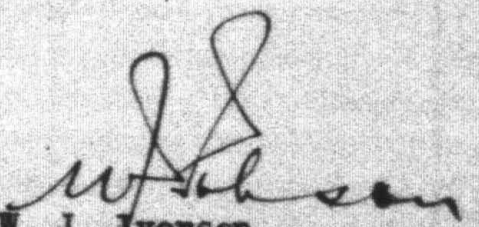
Effects identified as belonging to Mrs. HORIBE were sold at Haney auction #5, February 10, 1944 and the sales proceeds, \$33.11, credited to her account. See schedule and summary for full particulars.

Specified Articles:

A Dodge Sedan Car, owned by Kozaburo HORIBE and surrendered to the Custodian by Mrs. Kozaburo HORIBE, was sold to the B. C. Penitentiary for \$1200.00 (C 151). The proceeds, less liens, \$37.80 and administration expenses of \$23.85, net \$1138.35, were credited to Mrs. HORIBE'S account. Kozaburo HORIBE, on May 21, 1943, requested the Custodian to keep the funds in his wife's name.

No property interests, other than those mentioned above, are found on this file.

This summary is certified to be in accordance with information on the file.


W. J. Iverson,
Protection Department.

WJI/AC

CHattel SCHEDULE

File No. 3693

Nui (Mrs. Kozaburo) HORIBE

Reg. No. 08230

Declared: April 7, 1942

Evacuated: April 16, 1942

	<u>Inventoried by</u> <u>Custodian</u>	<u>Sold at Auction</u> <u>Feb. 10, 1944.</u>	<u>Remarks</u>
Kitchen Table	}	3 Tables	
Dinette		Dishes	
Dishes		Washboard	
Wash tub & Board		Kitchen Cabinet	
Kitchen Cabinet		Writing Desk	
Writing Desk		Glassware	
Glassware			
Chairs for Car			
2 doz. Chairs	1 Chair	Chair	Not found
Baby Carriage		Baby Buggy	Chair
Carpenter Tools			Not found
Double Axe			Not found
Kitchen Stove	Range	Stove	
Baby Chair		Baby Chair	
Hose		Hose	
Working Clothes			Not Found
Heater	Heater	Box Stove	
Congoleum for Hall		Linoleum	
Medicine Cabinet		Medicine Cabinet	
Double Bed & Spring		2 Beds	
Wardrobe		Cabinet	
Pots & Pans		Pots & Pans	
Clothes Dryer		Clothes Dryer	
Coal Oil Lamps		Coal Oil Stove	

TOTAL SALES PROCEEDS.....\$33.11

*The summary is certified
to be in accordance with
the information on file
with the court.*

CHATELAIN SUMMARY

File 3693

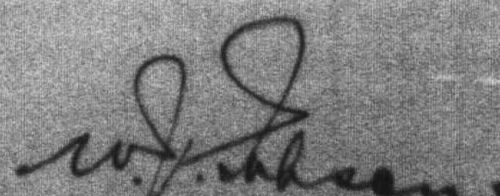
Nul (Mrs.Kozaburo) HORIBE

Reg.No. 08230

Mrs. HORIBE declared certain chattels, as shown on chattel schedule, were left at Pitt Meadows. On February 10, 1944, chattels found on the property of Suekichi Tatsumi were brought into Custodian auction of February 10, 1944 and, owing to lack of proper information, were credited to suspense account. Subsequently, however, the effects indicated as being in a near house on the property were identified as belonging to Mrs. HORIBE and the sales proceeds, \$33.11, were transferred to her account on October 20, 1944.

This summary is certified to
be in accordance with information
on file.

WJI/AC


W. J. Iverson,
Protection Department.

JIMMY OLIVER

PHONE 2270

MANSELL OVERAND

OLIVER - OVERAND MOTORS LTD.

GENUINE DODGE
ENGINEERED PARTS
AND ACCESSORIES

SALES and SERVICE

EIGHTH STREET at CARNARVON
NEW WESTMINSTER, B. C.

DODGE and DESOTO
CARS
DODGE TRUCKS

April 27th, 1942.

3693

Rec'd	APR 28 1942
File No.	<i>121</i>
Ans.	
Referred	

Office of the Custodian,
Enemy Alien Property,
4 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Dear Sir:-

(121) We have an account against Mr. K.
Horibe, who owned a 1942 Dodge Sedan -
Serial # 9683910 which is now in the hands
of the Royal Canadian Mounted Police at
Hastings Park - which is made up of as
follows:-

One only 1942 Licence Plate	\$ 25.00
Simonizing and Polish	6.00
Balance of WINDOW ACCOUNT	6.80
Total	\$ 37.80

We do not know what procedure you
take in this matter but we would appreciate
you looking after this matter for us.

Thanking you, we are,

Yours very truly,

OLIVER - OVERAND MOTORS LTD.,

R. Young
per R. Young, Accountant.

RY/m

R E P O R T
ON EVACUATED JAPANESE PROPERTY

File No. 3693

MUNICIPALITY: Pitt Meadows.

Date: May 18th. 1942.

NAME: HORIBE. Nui, (Mrs. Kozabura,

REGISTRATION NO. 08230

ADDRESS: 2335 Hammond Road, also known as River Road, Pitt Meadows, B.C.

PROPERTY:

ACREAGE: None.

KIND OF CROPS:

APPROXIMATE ACREAGE OF EACH:

HOUSE:

VACANT:

OCCUPIED

DESCRIPTION

ROOF:

SIZE:

NO. OF ROOMS

CONDITION:

OTHER BUILDINGS:

NAME OF LESSEE OR RENTOR:

TERMS:

WATER:

ON:

OFF:

LIGHT:

ON:

OFF:

REMARKS: No property, just staying in this house which belongs to E. Tatsumi.

INVENTORY OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY

In house.

~~Kitchen range & heater only.~~ 5

~~1 Kitchen chair.~~ 3

See J.P. 7/4/42. List
more complete.

Signed:

I. C. Bardwell.

3693 - wife

P.O. Box 223

Letellier Manitoba

July 19th 1942.

Mr Edgar T. Read.
Authorized Deputy of the Secretary
of State and Custodian



Dear Sir:—

Regarding to your
letter dated July 9th. I have no
account with Oliver Overland Motors
Ltd on my car 1942 Dodge Sedan
Serial No. 9683910.

Yours very truly.

Kozaburo. Haribe

Recd.

ARMY OLIVER

PHONE 2270

MANSELL OVERAND

OLIVER - OVERAND MOTORS LTD.

GENUINE DODGE
ENGINEERED PARTS
AND ACCESSORIES

SALES and SERVICE

EIGHTH STREET at CARNARVON
NEW WESTMINSTER, B. C.

DODGE and DESOTO
CARS
DODGE TRUCKS

August 13th, 1942.

Mr. Edgar T. Read,
Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:- Re: Our Account - K. Horibe - \$37.80

In answer to your letter re: our account against the
above Japanese.

Mr. K. Horibe brought his car to us and asked us to
sell it on consignment. He transferred the car to our
name and signed a bill of sale in favour of us in con-
sideration of written guarantee of Thirteen Hundred
Dollars and a credit note for Seventy-five dollars to
apply on the purchase price of a new car.

We licenced the car, costing \$25.00 and cleaned up
the car and simonized it costing \$6.00. These are the
only charges against the car while in our care and it
was only through courtesy to Mrs. Horibe that we trans-
ferred the car back to her.

The balance of the account \$6.80 is the balance of
Mrs. Horibe's shop account which was a charge made for a
new half windshield installed in November 1941 for \$9.80.
Three Dollars was paid against this at the time, but to
date nothing else was received.

Mr. W.E. Anderson, our old accountant is working in
your office and can supply you with any further inform-
ation on this that you require.

This account is justified and should have been paid
before the car left our premises, but knowing Mrs. Horibe
was turning the car over to your charge we considered we
would be protected for the amount of our account by your
office.

Yours very truly,
OLIVER - OVERAND MOTORS LIMITED,

R. Young

per R. Young, Accountant.

RY/m

P.O. Box 923.

Lethbridge, Alberta,

Sept. 5th, 1942.

Mr Edgar T. Read,
Office of the Comptroller,
Royal Bank Building,
Vancouver B.C.

Dear Sir:-

Regarding to your letter about
an account for \$37.80 to Oliver Overland Motors
Ltd I do not owe anything.

I asked them to sell my car but licensed
the car, cleaned and serviced the car they did
without consulting to me and did on their own
account. The balance of the account \$6.80 which is
for half windshield is supposed to be paid by
Mr Haggard 234 11th St. New Westminster B.C.
which his son broke the windshield and he was
willing to pay the damage, he just paid the
three dollars then, and was going to pay the
balance later. Mr Oliver and Mr Haggard had
settled this matter.

Will you please sell my car I have a family
and car are very hard up. I would be very grateful
if this can be done. I am very sorry to give you
a trouble.

I remain
Yours truly
Rogers Horik.

3693
412-7.

September 26, 1942.

Mrs. Kozaburo HORIBE,
P. O. Box 223,
Letellier, Manitoba.

Dear Madam,

Oliver-Overland Motors Ltd:

On receipt of your letter of the 5th instant we communicated with the above firm and have had two calls from their representative regarding the account for \$37.80 referred to in our letter to you of 9th July.

The points brought out by these visits are: (1) that you transferred your car into their name to facilitate sale by enabling them to give immediate title to whoever purchased it, and that in transferring it back to you instead of selling it the item of \$25.00 for 1942 License Plate became a first charge against the car, or against you as owner; (2) that this also applies to the item of \$6.00 for simonizing and polishing, necessarily incurred to obtain the high price (\$1,300) they guaranteed to get for you, and (3) the last item. \$6.80, balance of cost of new windshield, is also a direct charge against the car as the Company cannot be responsible for collecting this item from a third party (whose son broke the first windshield), though they have endeavoured, unsuccessfully, to do so on your behalf.

The Company now ask this office to approach you again with a view to obtaining a settlement, failing which they inform us they will have no alternative but to register a formal claim against you with the Custodian which they feel reluctant to do in view of their always friendly relations with you.

Will you please give this matter your consideration and let us know what you decide.

Yours faithfully,

R. G. Bell,
(For The Authorised Deputy of the
Secretary of State &/or Custodian)

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 9 1942

P.O. Box 223,
Lethbridge, Manitoba,
Nov. 3rd 1942.

~~912~~
3693

Department of the Secretary of
State Office of the Custodian
504 Royal Bank Bldg.
Vancouver B.C.

Dear Sir:—

I am very sorry for not replying
your letter any sooner.

Regarding to the account for Oliver Overend
Motors Ltd. I can not do anything about it for
I am very hard up. "If I have to pay by all
means, will you please sell my car and fix this
an account to the company and send me the left
over" for it is getting cold and would like to get
some warm clothes for the children.

I remain,
Yours truly,
M. Doherty

Car 151. Sold - Privately
\$ 1200.

CANADA
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6131
PLEASE REFER TO
FILE NO. 3693

806 ROYAL BANK BLDG.,
HASTINGS AND GRANVILLE
VANCOUVER, B.C.

January 13, 1943.

Mrs. Kozaburo HORIBE,
Reg. No. 08230,
c/o Loiselle House,
Letellier, Manitoba.

Dear Sir:

Our No. C 151

Re: Motor Vehicles

Your Dodge sedan

which was surrendered to the Authorities, has been
sold for \$1,200.00

Charges against your car were as follows:

Liens \$ 37.80

Administrative Expenses \$ 23.85

The Balance thereafter remaining of \$1,138.35

has been placed to your credit in our trust account.

Yours truly,

Specified Articles Department.

RPA:MA
JH

P.O. Box 223

Lethbridge, Manitoba

April 9th, 1943.

Office Of The Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver B.C.,

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 14 1943
File No.	
Ans.	D.M.C.
Referred	Hope

Dear Sir:-

I have no property but I left my personal belongings such as furniture and kitchen utensils which I filled in your form in the house where I lived Pitt Meadows before.

The house is located at the rear of Mr. Suckichi Tatsumi Pitt Meadows B.C. which is on his property and owns this house too.

If the article which I had filled in your form just what I had remember, is not in the room it will be in the attic.

Yours truly,
M. Hachi.

3693

P.O. Box 223

Letellier Manitoba,

April 17th, 1943.

Office Of The Custodian,
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
DATE	APR 22 1943
FILE NO.	3693
NAME	
REFERRED	Bowie

Dear Sir: -

I am asking you a favour, if you will kindly please send me an amount of \$500.00 out of my balance of the car.

Since last November my husband is not working. He has grown weak, after he worked on sugar beets and harvest for he has no experience in farm work. The last cheque I received from you. I repaid \$500.00 to Mr. E. Tatum. When I was coming out here to Manitoba I did not had any cash, so I borrowed from him, with a promise that I will pay him back soon as I received from the car. That I did, to keep my promise. The rest of the sum we spend on Food and Fuel. By all means we need the minimum of \$50 a month to live. We are very hard up so I ask for an assistance to B.C. Security Commission, but they said we can not have it for I have money in Custodian so he advised me to request to you. At present I am penniless. I am already in debt to my friend, rent and grocery store I would like to get an amount soon as this letter gets in your hand or else we will just have to starve.

Thanking you for your immediate attention
to this request.

Yours faithfully,
Miss H. A. H.

STATEMENT OF ASSETSCustodian's OfficeBritish Columbia Security Commission.File No.: 3693Name: HORIBE Eui Reg. No. 08220Address: Manitoba

Special Enquiry: _____

Credit with Custodian: \$538.35.Credit in Bank: Nil.Life Insurance: Nil.Real Property: Nil.Net RevenueNegotiable Assets: Nil.Remarks: Proceeds from sale of car belonging to husband, Mr. Kozaburo HORIBE,

File 13868, were placed in wife's account as husband had not registered with the
Custodian at that time. Husband has authorized this arrangement and also the
sending of monies to the wife on his behalf. Mrs. Horibe declared a few household
effects in her "JP" form.

Date: August 24th, 1943.

Compiled by:


W. J. Johnston.

MEMORANDUM

To: File 3693

November 17, 1943.

From: Specified Articles Department

Re: HORIBE Mrs. Kosaburo (Nui)-Reg. 08230

<u>ARTICLE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>APPRAISED VALUE</u>
CAR	1941 Dodge Sedan No. C151 License No. (41) 3113	\$1048.00

Sold to: B. C. Penitentiary

Selling Price: \$1200.00

Lien Holder: Oliver - Overand Motors

Amount of Lien: \$37.80

Harker

MEMORANDUM

Files Nos. 13931, 1693 & 4233

June 7, 1944.

To: Mr. J. Koryson

From: Mr. Green

Mr. Susukichi Tatsumi declared a 3 room house and a 2 storey house at 2337 Hammond Road, Pitt Meadows, Lot 6 of Block "C", Lot 283. The 3 room house was inhabited by Mrs. Horiba and the other by his own family.

Mrs. Horiba declared a number of items of which Hardwell noted only a kitchen range, heater, and one kitchen chair. There is no record of any subsequent inventory.

Susukichi Tatsumi himself declared sundry furniture and equipment of which Hardwell reported on May 18, 1944 the following:

In basement of the house.

Hand cultivator
Quantity of garden tools
Hand sprayer
2 Cross cut saws
2 Oil stoves
Tool box

Stored in house

Kitchen range
3 Kitchen chairs
Heater
Dining table
Wooden bed complete
Dresser
Cabinet gramophone

Mr Preston, the tenant of this property, was interested in the power cultivator at Hoffman's Garage but I believe that this was not Susukichi Tatsumi's property but that of some other Japanese on whose file it has been disposed of. Please confirm. ^{Langley} Finally, his cousin, Eiichi, on file 13931 declared as per copy of the J. P. attached, this apparently being left in the 3 room house.

Please look into this matter when convenient.

KPG:ED

Original sent Feb. 19/45

NAME HOJIBE, Noi (Mrs. Kosaburo)

REGISTRATION NO. 2230

FILE NO. 3693

The following chattels were sold by public
auction at Hanay, D.C. on February 10, 1944.

Clothes cupboard	\$ 7.00
Linoleum	3.00
Suitcase	2.25
Fishing basket	1.75
Kitchen cabinet	2.00
Desk	1.00
Bed & spring	2.00
Hose	7.00
Coal oil stove & washboard	1.25
Small cupboard	0.50
Bamboo table	1.00
2 Boxes sundries, medicine cabinet	1.00
Mixing bowl	0.55
Table	1.00
Saucepans etc.	0.50
Aluminum ware	1.35
Platter & jug	0.75
Mop, plunger, 2 baskets	0.50
Window screens	0.50
Coat hangers	0.50
Clothes line	1.00
Cabbage can	0.70
Bake tins	0.50
Curtain rods	0.70
Bench	1.75
Dining table	1.50
Clothes dryer	1.50
Bedstead	4.00
Total	\$ 47.05

~~Less Expenses:~~

Carried forward:

\$ 47.05
\$
\$

~~Net Proceeds:~~

~~Members of Auctioneer's Office Present.~~

~~Estimated from Auctioneer's Office.~~

~~Reserve.~~

NAME HONJIE, Mei (Mrs. Koshino)

REGISTRATION NO. 08230

FILE NO. 3693

The following chattels were sold by public
auction at Haney, B.C. on February 10, 1944.

	Brought forward:	\$
Box stove		47.05
Baby buggy		6.00
Child's chair & other chairs (old)		3.00
Stove		0.75
		1.50

Total		\$
Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$5.83		\$ 58.30
(Advertising: 0.74		25.19
(Moving: 18.62		
Net Proceeds Credited:		\$ 33.11

Members of Custodian Staff Present. Mr. J. Moryson

Extracted from Auctioneering List No. Haney 5.

Remarks.

3693

31st January, 1946

Mrs. Mui HORIBE,
Registration No. 08230,
Geraldton; Ontario.

Dear Madam:

When registering with this office, you declared a quantity of chattels left in Pitt Meadows. A number of these chattels which you declared, were also declared by Eiichi TATSUMI, a cousin of the Japanese on whose property you were living. Please advise who actually owned these chattels.

You were sent a list of them sometime ago, and subsequently forwarded the sum of \$33.11, which represented their sale price.

Yours truly,

W.E. Anderson,
Administration Dept.

WEA:HA